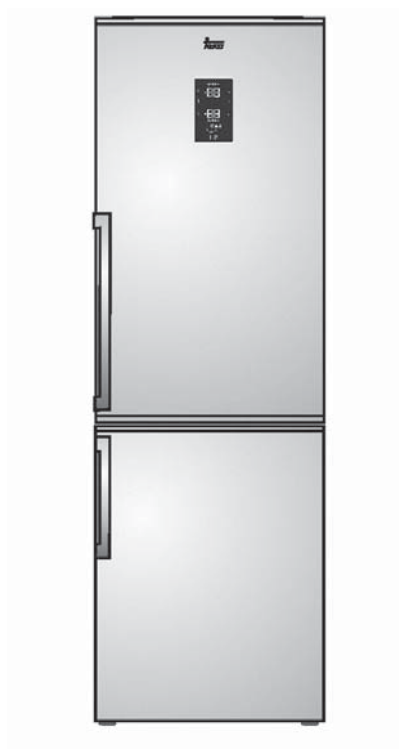


INSTRUKCJA OBSŁUGI  
CHŁODZIARKO - ZAMRAŻARKA

**NFE2 320 X**



***teka***

# SPIS TREŚCI

---

<b>Zalecenia ogólne .....</b>	<b>3</b>
1. Środki ostrożności .....	3
2. Transport urządzenia .....	4
3. Opakowanie.....	4
4. Wycofanie z eksploatacji .....	4
<b>Ustawienie i montaż chłodziarko-zamrażarki .....</b>	<b>7</b>
1. Ustawienie urządzenia .....	7
2. Podłączenie elektryczne.....	7
3. Zmiana kierunku otwierania drzwi .....	7
<b>Obsługa urządzenia .....</b>	<b>8</b>
1. Opis urządzenia .....	8
2. Przed pierwszym uruchomieniem.....	8
3. Panel sterowania .....	8
4. Przechowywanie żywności .....	10
5. Rozmrażanie urządzenia.....	11
6. Wymiana żarówki .....	11
7. Praktyczne wskazówki .....	11
<b>Czyszczenie i pielęgnacja .....</b>	<b>14</b>
1. Powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne .....	14
2. Czyszczenie i wyposażenie chłodziarko-zamrażarki.....	14
<b>Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>15</b>

# ZALECENIA OGÓLNE

Szanowni Państwo!

Serdecznie gratulujemy trafego wyboru. Jesteśmy przekonani, że to nowoczesne, funkcjonalne i praktyczne urządzenie, wyprodukowane z najwyższej jakości materiałów, spełni wszystkie Państwa wymagania.

## 1. Środki ostrożności

Przed zamontowaniem i uruchomieniem urządzenia, zalecamy uważne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji oraz szczegółowe przestrzeganie jej zaleceń dotyczących montażu, użytkowania i pielęgnacji. Zegwarantuje to osiągnięcie lepszych rezultatów podczas korzystania z urządzenia. Niezastosowanie się do poniższych zaleceń może doprowadzić do obrażeń ciała lub szkody majątkowej. Ponadto, w takim przypadku wszystkie zobowiązania gwarancyjne stają się nieważne.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby korzystać z niej podczas eksploatacji urządzenia, przestrzegając w ten sposób warunków gwarancji. W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia zaleca się dołączyć do niego instrukcję obsługi.

W celu skorzystania z gwarancji należy przedstawić dowód zakupu wraz z kartą gwarancyjną.

- Urządzenie transportować wyłącznie w pozycji pionowej.
- Jeśli urządzenie nie było transportowane w pozycji pionowej, należy ustawić je we właściwym miejscu i pozostawić niepodłączone przez co najmniej 12 godzin, w celu stabilizacji czynnika chłodzącego.
- Nie wolno podłączać urządzenia do sieci elektrycznej, jeśli nie usunięto wszystkich elementów opakowania oraz zabezpieczeń transportowych.
- Urządzenie używać wyłącznie z jego przeznaczeniem, tj. do przechowywania oraz zamrażania artykułów spożywczych.
- Producent nie zaleca używania urządzenia w nieogrzewanym, chłodnym pomieszczeniu, np. w garażu, oranżerii, przybudówce, szopie, pod gołym niebem itp.
- Przy dostawie należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony oraz czy wszystkie części i akcesoria są w nienaruszonym stanie.
- Nie należy uruchamiać uszkodzonego urządzenia. W razie wątpliwości prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.

- Nie wolno siadać, opierać się ani stawać na urządzeniu lub na jego wysuwanych częściach. Może to spowodować przewrócenie się chłodziarko-zamrażarki lub zniszczenie jej poszczególnych elementów.
- Nie wolno wieszać się na urządzeniu.
- Urządzenie nie zawiera CFC/HFC. Czynnikiem chłodzącym jest izobutan (R600a), nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. R600a jest wyjątkowo łatwopalny. Dlatego należy sprawdzić, czy układ chłodzący nie został uszkodzony podczas transportu lub czy nie wystąpiły usterki podczas eksploatacji urządzenia.

W przypadku uszkodzenia układu chłodzącego:

- Nie używać otwartego ognia, źródeł iskiek czy substancji łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
- Natychmiast wywietrzyć pomieszczenie, w którym stoi urządzenie.
- Uważać, by wydobywający się / wytryskujący czynnik chłodzący nie dostał się do oczu – ryzyko poważnych obrażeń.
- Pomieszczenie, w którym ustawiono urządzenie, nie może mieć powierzchni mniejszej niż 10 m<sup>3</sup>.
- Nie wolno palić zużytego urządzenia. Chłodziarko-zamrażarka zawiera substancje nie-CFC, które są wyjątkowo łatwopalne.
- Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat utylizacji, złomowania i recyklingu opisywanego urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



**Uwaga! – Nie wolno zakrywać ani blokować otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia.**



**Uwaga! – Nie należy stosować mechanicznych przyrządów lub środków do przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż polecane przez producenta.**



**Uwaga! – Należy uważać, aby nie uszkodzić kompresora ani układu chłodzącego.**



**Uwaga! – Nie wolno używać urządzeń elektrycznych we wnętrzu chłodziarko-zamrażarki, o ile nie zostały polecane przez producenta.**

- Nie dotykać okablowania metalowego kondensatora na tylnej ścianie urządzenia – ryzyko zranienia.
- W przypadku nieprawidłowego działania chłodziarki -zamrażarki, należy odłączyć ją od sieci zasilającej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej – wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć odpowiedni bezpiecznik. Podczas wyjmowania wtyczki nie wolno ciągnąć za przewód.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą dokonać wyłącznie wykwalifikowani specjaliści. Naprawy wykonane przez osoby niekompetentne mogą stwarzać zagrożenie dla użytkownika. Wymiany uszkodzonego kabla sieciowego powinien dokonać producent, pracownik autoryzowanego serwisu lub wykwalifikowany elektryk, w celu uniknięcia potencjalnego ryzyka wypadku.
- Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, zmysłowe, lub umysłowe są ograniczone bądź osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, za wyjątkiem sytuacji przebywania pod nadzorem oraz otrzymania stosownych instrukcji przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy pozwolić dzieciom manipulować przy urządzeniu.

## 2. Transport urządzenia

- Urządzenie transportować wyłącznie w pozycji pionowej.
- Przed przeprowadzeniem testu urządzenia w sklepie, opakowanie powinno być w stanie nienaruszonym.
- Jeśli urządzenie nie było transportowane w pozycji pionowej, należy ustawić je we właściwym miejscu i pozostawić niepodłączone przez co najmniej 12 godzin, w celu stabilizacji czynnika chłodzącego.
- Chronić urządzenie przed oddziaływaniem deszczu, wilgoci, promieni słonecznych itp.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji, nieprzestrzegania środków bezpieczeństwa, niewłaściwego użytkowania oraz stosowania nieoryginalnych części zamiennych.

## 3. Opakowanie



Urządzenie na czas transportu zostało zabez-

pieczone przed uszkodzeniem przez opakowanie. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób nie zagrażający środowisku.

Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku i oznakowano je odpowiednim symbolem.

**Uwaga!** Materiały opakowaniowe (woreczki polietylene, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci.

## 4. Wycofanie z eksploatacji

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenia zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia.



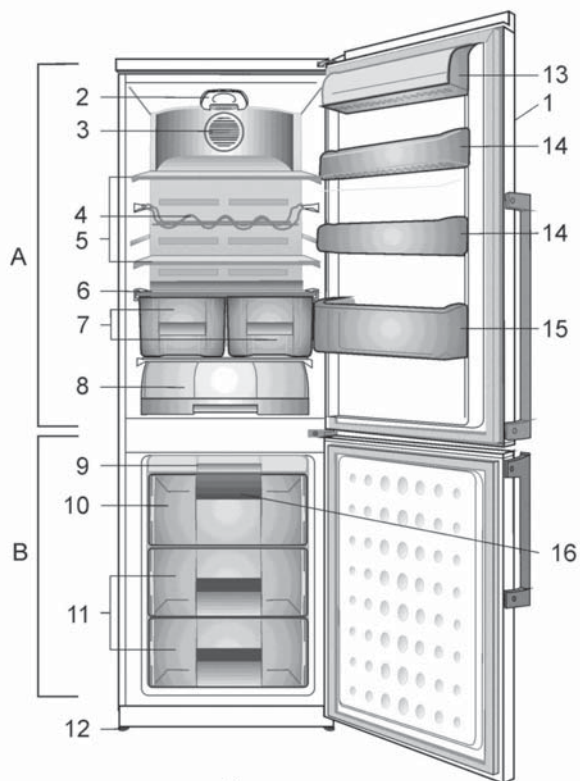
Niniejszy symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że ten produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego.

Urządzenie, z przeznaczeniem jego złomowania, należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji odpadów, w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.

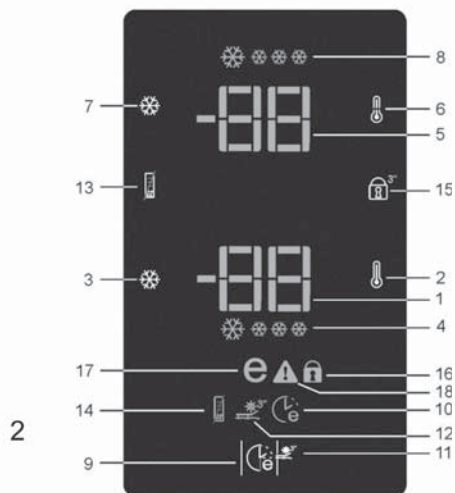
Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat utylizacji, złomowania i recyklingu opisywanego urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Niniejsze urządzenie zostało wykonane z odpowiednich materiałów nadających się do ponownego wykorzystania.

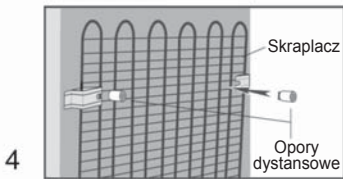
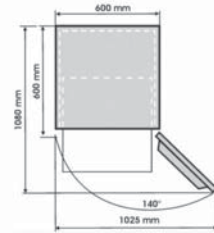
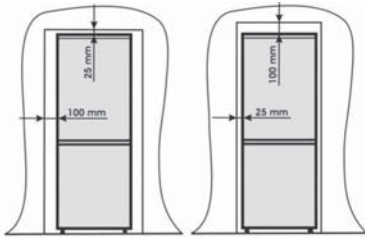
Przed złomowaniem zawsze należy doprowadzić urządzenie do stanu nieprzydatności, odcinając kabel elektryczny. Dodatkowo, zaleca się zdemontować zawiasy drzwiowe.



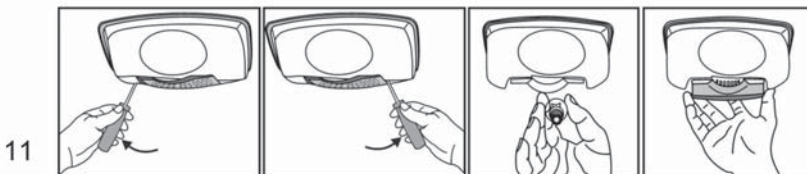
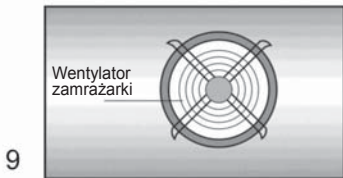
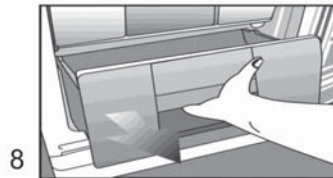
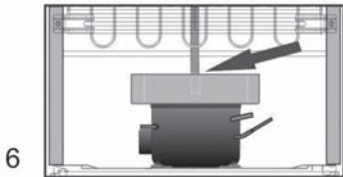
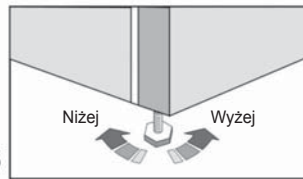
1



2



3



# USTAWIENIE I MONTAŻ CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI

- Nie wolno ustawiać/używać urządzenia w pomieszczeniach, w których temperatura w nocy spada poniżej 10°C, zwłaszcza w zimie. W niższych temperaturach urządzenie może działać nieprawidłowo lub wcale, co znacznie skróci okres przechowywania żywności.
- Klasę klimatyczną podano na tabliczce znamionowej urządzenia. Określa ona, w jakich temperaturach otoczenia urządzenie działa prawidłowo.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C
SN-ST	+10 °C – 38 °C
SN-T	+10 °C – 43 °C

## 1. Ustawienie urządzenia

- Urządzenie ustawić w pomieszczeniu suchym i dobrze wentylowanym.
- Unikać bezpośredniej ekspozycji urządzenia na światło słoneczne czy takich źródeł ciepła jak kuchenka elektryczna/gazowa lub grzejnik. W przeciwnym wypadku należy zachować następujące minimalne odstępki: kuchenka elektryczna/gazowa – 3 cm; grzejnik – 3 cm; urządzenia chłodnicze – 3 cm.
- Zapewnić wystarczającą przestrzeń wokół urządzenia dla swobodnego przepływu powietrza (Rys. 3). Zamontować dwa opory dystansowe, dostarczone wraz z urządzeniem, do skraplacza na tylnej ścianie chłodziarko-zamrażarki, przekręcając je o ¼ obrotu (Rys. 4).
- Urządzenie ustawić na równej i stabilnej powierzchni. Dwie przednie nóżki można w razie potrzeby wyregulować (Rys. 5). Aby zapewnić odpowiednie wypoziomowanie urządzenia, należy dopasować wysokość dwóch przednich nóżek, przekręcając je w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Dzięki właściwemu wypoziomowaniu, unika się nadmiernych wibracji i hałasu.

## 2. Podłączenie elektryczne

Urządzenie należy uziemić zgodnie z obowiązującymi normami.

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, czy napięcie i częstotliwość prądu w sieci odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej.
- Gniazdo zasilające, do którego zostanie podłączona chłodziarko-zamrażarka, musi być bezwzględnie wyposażone w bolc zerujący oraz powinno być łatwo dostępne.
- Podczas ustawiania urządzenia nie dopuścić do przygniecenia kabla zasilającego – ryzyko uszkodzenia.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymienić tylko elektryk z uprawnieniami.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna. Do podłączenia nie wolno stosować przedłużaczy ani listew zasilających.

## 3. Zmiana kierunku otwierania drzwi

Istnieje możliwość zmiany kierunku otwierania drzwi. W tym celu należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem technicznym.

## 1. Opis urządzenia

Wyposażenie Państwa urządzenia może różnić się od przedstawionego w niniejszej instrukcji obsługi.

### Rys. 1

- A) Chłodziarka
- B) Zamrażarka
- 1. Panel sterowania
- 2. Oświetlenie komory chłodziarki
- 3. Wentylator komory chłodziarki
- 4. Stelaż na butelki
- 5. Przystawne szklane półki
- 6. Pokrywa pojemnika na warzywa
- 7. Pojemnik na warzywa
- 8. Komora BIO
- 9. Szuflada + tacka do kostek lodu
- 10. Pojemnik szybkiego zamrażania
- 11. Pojemnik zamrażania
- 12. Regulowane przednie nożki
- 13. Pojemnik na nabiał
- 14. Półki na słoiki
- 15. Półka na butelki
- 16. Wentylator komory zamrażarki

Zadaniem wentylatorów jest równomierne rozprowadzanie powietrza w komorach urządzenia.

## 2. Przed pierwszym uruchomieniem

Przed pierwszym uruchomieniem chłodziarko-zamrażarki należy wykonać następujące czynności:

- Sprawdzić, czy podłoże, na którym stoi urządzenie, jest równe i stabilne.
- Sprawdzić, czy zapewniono odpowiedni przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Sprawdzić, czy wnętrze urządzenia jest czyste.
- Podłączyć urządzenie do sieci zasilającej.

Kompresor rozpocznie pracę. Jeśli drzwi chłodziarki zostaną otwarte, włączy się oświetlenie.

Nie wkładać pożywienia do wnętrza chłodziarko-zamrażarki, dopóki urządzenie nie osiągnęło ustawionej temperatury.

Temperaturę chłodzenia oraz zamrażania można ustawić na elektronicznym panelu sterowania (Rys. 2).

## 3. Panel sterowania

1. Wyświetlacz temperatury zamrażarki
2. Przycisk ustawiania temperatury zamrażarki
3. Przycisk funkcji szybkiego zamrażania
4. Kontrolka funkcji szybkiego zamrażania
5. Wyświetlacz temperatury chłodziarki
6. Przycisk ustawiania temperatury chłodziarki
7. Przycisk funkcji szybkiego chłodzenia
8. Kontrolka funkcji szybkiego chłodzenia
9. Przycisk funkcji „Eco-Fuzzy”
10. Kontrolka funkcji „Eco-Fuzzy”
11. Przycisk funkcji „Holiday”
12. Kontrolka funkcji „Holiday”
13. Przycisk funkcji „Efektywność energetyczna”
14. Kontrolka funkcji „Efektywność energetyczna”
15. Przycisk blokady nastawień
16. Kontrolka blokady nastawień
17. Kontrolka trybu oszczędnego Eco
18. Kontrolka wysokiej temperatury / ostrzeżenia o ustercie

### Opis przycisków:

#### 1. Wyświetlacz temperatury zamrażarki

Wskazuje temperaturę ustawioną w komorze zamrażarki.

#### 2. Przycisk ustawiania temperatury zamrażarki

Pozwala ustawić właściwą temperaturę w komorze zamrażarki. Naciskać przycisk, aby ustawić temperaturę w komorze zamrażarki. Dostępne poziomy temperatury to: -18°C, -20°C, -22°C oraz -24°C.

#### 3. Przycisk funkcji szybkiego zamrażania

Gdy wybrano funkcję szybkiego zamrażania, podświetli się odpowiednia kontrolka. Aby anulować funkcję, ponownie nacisnąć przycisk. Kontrolka funkcji szybkiego zamrażania zgaśnie, zaś urządzenie powróci do normalnego ustawienia temperatury. W przypadku braku anulowania, funkcja wyłączy się automatycznie po 4 godzinach lub gdy zostanie osiągnięta zadana temperatura. Jeśli chcą Państwo szybko zamrozić dużą ilość świeżych produktów, należy wcisnąć przycisk funkcji szybkiego zamrażania przed włożeniem produktów do komory zamrażarki. W przypadku gdy naciśnięto przycisk kilkakrotnie w krótkim odstępie czasu zadziała system bezpieczeństwa elektronicznego systemu kontroli temperatury, przez co kompresor nie zacznie natychmiast pracować. Po przerwie w dostawie zasilania funkcja nie zostanie przywrócona.



#### **4. Kontrolka funkcji szybkiego zamrażania**

Kontrolka miga, gdy funkcja szybkiego zamrażania jest włączona.

#### **5. Wyświetlacz temperatury chłodziarki**

Wskazuje temperaturę ustawioną w komorze chłodziarki.

#### **6. Przycisk ustawiania temperatury chłodziarki**

Pozwala ustawić właściwą temperaturę w komorze chłodziarki. Naciskać przycisk, aby ustawić temperaturę w komorze chłodziarki. Dostępne poziomy temperatury to: 8°C, 6°C, 4°C oraz 2°C.

#### **7. Przycisk funkcji szybkiego chłodzenia**

Po naciśnięciu przycisku funkcji szybkiego chłodzenia temperatura w komorze chłodziarki obniży się. Funkcja idealna do szybkiego schłodzenia produktów. Jeśli chcą Państwo szybko schłodzić dużą ilość świeżych produktów, należy wcisnąć przycisk funkcji szybkiego chłodzenia przed włożeniem produktów do komory chłodziarki. Gdy wybrano funkcję szybkiego chłodzenia, podświetli się odpowiednia kontrolka. Aby anulować funkcję, ponownie nacisnąć przycisk. Kontrolka funkcji szybkiego chłodzenia zgaśnie, zaś urządzenie powróci do normalnego ustawienia temperatury. W przypadku braku anulowania, funkcja wyłączy się automatycznie po 2 godzinach lub gdy zostanie osiągnięta zadana temperatura. Po przerwie w dostawie zasilania funkcja nie zostanie przywrócona.

#### **8. Kontrolka funkcji szybkiego chłodzenia**

Kontrolka miga, gdy funkcja szybkiego chłodzenia jest włączona.

#### **9. Przycisk funkcji „Eco-Fuzzy”**

Po naciśnięciu przycisku, włączy się funkcja Eco-Fuzzy oraz podświetli się odpowiednia kontrolka. Urządzenie rozpocznie pracę w trybie oszczędnym co najmniej 6 godzin później. Gdy funkcja jest aktywna, podświetla się kontrolka trybu oszczędnego Eco. Nacisnąć przycisk funkcji Eco-Fuzzy, by wyłączyć funkcję.

#### **10. Kontrolka funkcji „Eco-Fuzzy”**

Kontrolka podświetla się, gdy funkcja Eco-Fuzzy jest włączona.

#### **11. Przycisk funkcji „Holiday”**

Nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcji Eco-Fuzzy przez ok. 3 sekundy, aby włączyć funkcję „Holiday” oraz podświetlić odpowiednią kontrolkę. Urządzenie przestanie chłodzić, zaś w komorze chłodziarki będzie utrzymywać się temperatura 15°C, by zapobiec po-

wstawaniu brzydkich zapachów. Gdy włączono funkcję „Holiday”, na wyświetlaczu temperatury chłodziarki nie pojawi się żadna wartość. Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcji Eco-Fuzzy przez ok. 3 sekundy.

#### **12. Kontrolka funkcji „Holiday”**

Kontrolka podświetla się, gdy funkcja „Holiday” jest włączona.

#### **13. Przycisk funkcji „Efektywność energetyczna”**

Po naciśnięciu przycisku, włączy się funkcja „Efektywność energetyczna” oraz podświetli się odpowiednia kontrolka. Gdy uruchomiono funkcję, zgasną wszystkie kontrolki oprócz kontrolki funkcji „Efektywność energetyczna”. Funkcja będzie nieaktywna po naciśnięciu dowolnego przycisku lub otwarciu drzwi; podświetlą się wtedy pozostałe kontrolki, zaś kontrolka funkcji „Efektywność energetyczna” pozostanie podświetlona. W przypadku gdy w ciągu 5 minut, kiedy kontrolka funkcji „Efektywność energetyczna” pozostaje podświetlona, nie zostanie naciśnięty żaden przycisk a drzwi pozostaną zamknięte, funkcja „Efektywność energetyczna” aktywuje się ponownie, zaś wszystkie kontrolki zgasną. Jeśli zostanie naciśnięty przycisk funkcji „Efektywność energetyczna” w momencie gdy funkcja jest nieaktywna, lecz podświetla się jej kontrolka, funkcja wyłączy się, natomiast kontrolka funkcji zgaśnie.

#### **14. Kontrolka funkcji „Efektywność energetyczna”**

Kontrolka podświetla się, gdy funkcja „Efektywność energetyczna” jest włączona.

#### **15. Przycisk blokady nastawień**

Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady nastawień przez ok. 3 sekundy, aby włączyć blokadę oraz podświetlić odpowiednią kontrolkę. Gdy blokada jest włączona, nie działa żaden przycisk. Aby wyłączyć funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady nastawień.

#### **16. Kontrolka blokady nastawień**

Kontrolka podświetla się, gdy blokada nastawień jest włączona.

#### **17. Kontrolka trybu oszczędnego Eco**

Kontrolka trybu oszczędnego Eco podświetli się, gdy temperaturę w komorze zamrażarki ustawiono na -18°C. Jeśli wybrano funkcję szybkiego zamrażania lub szybkiego chłodzenia, kontrolka trybu oszczędnego Eco zgaśnie.

## 18. Kontrolka wysokiej temperatury / ostrzeżenia o usterce

Kontrolka podświetla się, gdy w komorach urządzenia panuje zbyt wysoka temperatura lub gdy wystąpiła usterka.

### Alarm otwartych drzwi chłodziarki

Urządzenie wyposażono w sygnał dźwiękowy, który zabrmi, gdy drzwi chłodziarki pozostawały otwarte przez ponad 1 minutę. W urządzeniu nie ma alarmu otwartych drzwi zamrażarki. W celu wyłączenia sygnału dźwiękowego należy nacisnąć dowolny przycisk na panelu sterowania lub zamknąć drzwi.

## 4. Przechowywanie żywności

### Chłodziarka

Komora chłodziarki jest przeznaczona do krótkotrwałego przechowywania świeżej żywności i napojów.

Nabiał przechowywać w specjalnie do tego przeznaczonych przegródkach.


Butelki przechowywać w stelażu na butelki lub na półce na butelki znajdującej się na drzwiach komory chłodziarki.


Surowe mięso przechowywać w plastikowej torebce na drugiej półce od góry.

Odczekać aż gorąca żywność i napoje ostygną do temperatury pokojowej, zanim zostaną włożone do komory chłodziarki.


Zaleca się nie przechowywać zmrożonej żywności na pokrywie pojemnika na warzywa w celu rozmrożenia.

Używać innych półek w celu rozmrażania żywności.

 **Uwaga! Napoje wysokoprocentowe należy przechowywać w pozycji pionowej, w szczelnie zamkniętych pojemnikach.**

 **Uwaga! W komorze chłodziarki nie wolno przechowywać substancji wybuchowych ani środków zawierających gazy pędne (np. aerozole). Niebezpieczeństwo wybuchu!**

### Zamrażarka

Komorę zamrażarki oznaczono symbolem  . Komora zamrażarki jest przeznaczona do zamrażania

świeżej żywności, jak również do przechowywania mrożonych produktów żywnościowych. Prosimy zapoznać się z zaleceniami producenta podanymi na opakowaniu.



**W komorze zamrażarki nie przechowywać napojów gazowanych – niebezpieczeństwo rozsadzenia pojemnika!**

Nie przekraczać zdolności zamrażania urządzenia (5kg/24h).

Aby zachować jakość produktów żywnościowych, należy zamrozić je możliwie jak najszybciej. W ten sposób nie zostanie przekroczona zdolność zamrażania, zaś temperatura wewnątrz komory zamrażarki nie wzrośnie.



**Żywność głęboko zmrożoną oraz żywność świeżo zamrożoną przechowywać oddzielnie.**

Podczas zamrażania ciepłych produktów żywnościowych kompresor będzie pracował aż do całkowitego zamrożenia żywności. Może to spowodować czasowe nadmierne chłodzenie w komorze chłodziarki.

Nie ma powodów do niepokoju, gdy stwierdzą Państwo, że nie można otworzyć drzwi urządzenia bezpośrednio po ich zamknięciu – jest to spowodowane różnicą ciśnień. Gdy ciśnienie wyrówna się, po kilku minutach można normalnie otworzyć drzwi urządzenia.

Bezpośrednio po zamknięciu drzwi słychać dźwięk wywołany próżnią – jest to normalne zjawisko.

### Wytwarzanie kostek lodu

Tackę do kostek lodu wypełnić wodą do ¾ objętości, następnie umieścić w szufladzie w komorze zamrażarki.

Jak tylko woda zmieni się w lód, można wyjąć kostki lodu.

Nigdy nie używać ostrych przedmiotów, takich jak noże czy widelce, do wyjmowania kostek lodu. Niebezpieczeństwo zranienia się!

Odczekać aż kostki lodu nieznacznie stopnieją lub na chwilę umieścić spód tacki w ciepłej wodzie.

## 5. Rozmrażanie urządzenia

**Chłodziarko-zamrażarka jest urządzeniem NO FROST. Oznacza to, że w komorach urządzenia nie gromadzi się szron ani lód.**

Urządzenie rozmraża się automatycznie, gdy znajdzie konieczność. Skropliny spływają do pojemnika zbiorczego znajdującego się w tylnej części urządzenia, a następnie wyparowują pod wpływem ciepła z kompresora.

Upewnić się, że pojemnik zbiorczy został prawidłowo zamocowany nad kompresorem.



**Uwaga! Wentylatory w komorach chłodziarki oraz zamrażarki rozprowadzają chłodne powietrze. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w kratkę osłonową wentylatora. Nie pozwól dzieciom manipulować przy wentylatorach.**

W komorze chłodziarki nie wolno przechowywać substancji wybuchowych ani środków zawierających gazy pędne (np. aerozole). **Niebezpieczeństwo wybuchu!** Nie wolno pokrywać półek urządzenia materiałem ochronnym – uniemożliwi to właściwą cyrkulację powietrza.

Nie pozwól dzieciom manipulować przy urządzeniu ani ustawieniach temperatury.

Nie zastawiać/przykrywać kratki wentylatorów – uniemożliwi to właściwą cyrkulację powietrza (rys. 9 oraz 10).

### **Uwaga!**

Urządzenie wyposażono w dwa wentylatory, by zapewnić właściwą cyrkulację powietrza w obu komorach. Należy upewnić się, że wentylatory nie są uszkodzone bądź zablokowane/unieruchomione przez produkty żywnościowe (opakowania). W przeciwnym razie może dojść do wzrostu temperatury wewnątrz komór urządzenia (rozmróżanie).

## 6. Wymiana żarówki (rys. 11)

Przed przystąpieniem do wymiany zużytych żarówek należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. Następnie za pomocą śrubokrętu płaskiego zdemontować osłonę oświetlenia (włożyć śrubokręt w szczelinę z lewej strony osłony, podważyć; potem włożyć śrubokręt z prawej strony osłony oświetlenia). Dokręcić żarówkę, podłączyć urządzenie do sieci zasilającej, by

sprawdzić, czy żarówka działa. Jeżeli nie świeci się, należy wymienić zużytą żarówkę na nową (E14 max. 15 W). Zamontować osłonę urządzenia.

## 7. Praktyczne wskazówki

### **a. Chłodziarka**

- Świeżą żywność oraz warzywa i owoce należy umyć, zanim zostaną umieszczone w chłodziarce.
- Produkty żywnościowe przechowywać w szczelnych opakowaniach
- Produkty żywnościowe, którym nie służy przechowywanie w niskiej temperaturze (np. ananas, melon, ogórki, pomidory itp.), należy owinać w plastikowe torebki.
- Żywność o silnym zapachu lub tę, która łatwo wchłania zapachy, przechowywać w szczelnych/hermetycznych opakowaniach.
- Świeże produkty żywnościowe oraz żywność gotowaną przechowywać osobno, by nie dopuścić do skażenia bakteriami.
- Świeżego mięsa nie przechowywać w chłodziarce dłużej niż 2-3 dni.
- Po otwarciu puszki niewykorzystane resztki przełożyć do odpowiedniego pojemnika do przechowywania żywności.
- Zawsze zwracać uwagę na termin przydatności do spożycia podany na opakowaniu produktu.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wewnątrz komory chłodziarki.
- Nie wolno przechowywać substancji niebezpiecznych ani trujących.
- Jeśli żywność była przechowywana przez dłuższy okres czasu, sprawdzić, czy nadaje się do spożycia.
- Nie wolno przechowywać w jednym pojemniku świeżych produktów żywnościowych oraz żywności gotowanej.
- Drzwi chłodziarki otwierać na krótki okres czasu, by nie dopuścić do zwiększenia zużycia energii.
- Nie używać ostrych narzędzi do usuwania nagromadzonego szronu/łodu.
- Nie wkładać gorących produktów żywnościowych do komory chłodziarki.

### **b. Zamrażarka**

- Żywność rozmrażać w pojemniku, w którym zbierze się woda powstała w procesie topnienia.
- Nie wolno przekraczać dopuszczalnej zdolności zamrażania (5kg/24h), gdy zamrażana jest świeża żywność.
- Nie wolno dawać dzieciom lodów bezpośrednio po

wyjęciu z lodówki. Niska temperatura może spowodować poparzenia.

- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności; rozmrożone produkty należy spożyć w ciągu 24 godzin. Ponownie zamrozić można wyłącznie ugotowaną żywność.
- Nie wyjmować zamrożonej żywności mokrymi rękami.
- Przechowywać jedynie świeżą żywność, bez oznak zepsucia.
- Używać odpowiednich materiałów/pojemników do przechowywania żywności, by uniknąć przenikania

się zapachów czy też pogorszenia jakości produktów żywnościowych.

- Gotowaną żywność przechowywać w małych porcjach. Umożliwi to szybko zamrozić produkt oraz zachować jego wartości odżywcze.
- Nie wolno przechowywać płynów w szczelnie zamkniętych butelkach/pojemnikach, gdyż może dojść do ich rozsadzenia.
- Żywność głęboko zmrożoną niezwłocznie włożyć do zamrażarki.
- Produkty żywnościowe najlepiej rozmrażać w komorze chłodziarki.

### c. Zalecane ustawienia temperatury

Ustawienia temperatury w komorze zamrażarki	Ustawienia temperatury w komorze chłodziarki	Zalecenia
-18 lub -20 °C	4 °C	Fabryczne, zalecane ustawienia
-22 lub -24 °C	4 °C	Ustawienie zalecane, gdy temperatura otoczenia przekracza 30 °C
Quick Freeze (szybkie zamrażanie)	4 °C	Ustawienie zalecane do szybkiego zamrożenia świeżej żywności. Zamrażarka wróci do poprzednich ustawień, gdy zakończy się proces szybkiego zamrażania.
-18 °C lub niższa	2 °C	Ustawienie zalecane, gdy temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka ze względu na zbyt wysoką temperaturę otoczenia lub zbyt częste otwieranie drzwi.
-18 °C lub niższa	Quick Fridge (szybkie chłodzenie)	Ustawienie zalecane, gdy komora chłodziarki jest przeładowana lub gdy chcą Państwo szybko schłodzić świeżą żywność. Zaleca się włączyć funkcję na 4-8 godzin przed włożeniem żywności do chłodziarki.

### d. Sposób przechowywania wybranych rodzajów żywności

Białe wino, piwo, woda mineralna	Schłodzić przed spożyciem.
Banany	Nie przechowywać w chłodziarce.
Ryby lub podroby	Przechowywać wyłącznie w plastikowych torebkach.
Ser	Przechowywać w szczelnych pojemnikach lub plastikowych torebkach; dla lepszych rezultatów, wyjąć z chłodziarki 1 godzinę przed spożyciem.
Melony	Przechowywać w szczelnym opakowaniu (pojemnik, torebka) przez krótki okres czasu.
Świeże mięso/drób	Nie przechowywać razem z delikatnymi produktami, np. gotowaną żywnością czy mlekiem.

## e. Rozmieszczenie żywności

Szuflady w komorze zamrażarki	Różne rodzaje zamrożonej żywności (mięso, ryby, lody, warzywa, itp.)
Pojemnik na jajka	Jajka
Półki w komorze chłodziarki	Żywność w pojemnikach, naczyniach z pokrywką
Półki na drzwiach	Niewielkie produkty żywnościowe lub napoje (mleko, soki owocowe, piwo)
Pojemnik na warzywa	Warzywa i owoce
Komora BIO	Sery i wędliny

## f. Odgłosy działającego urządzenia

Działające urządzenie wydaje odgłosy, które są związane z funkcjonowaniem obwodu chłodzącego. Jest to normalne zjawisko.

- Bulgotanie, syczenie, odgłos wrzenia – odgłosy wywołane przepływem czynnika chłodzącego w obwodzie. Słychać je także przez pewien czas po wyłączeniu się kompresora.
- Nagłe trzaski lub dźwięk pęknięcia – odgłosy wywołane przez rozszerzanie/kurczenie się wewnętrznych ścian bądź innych elementów wewnątrz komór urządzenia.
- Buczenie/brzęczenie, warkot/terkot, odgłos pulsowania, piski - dźwięki wydawane przez kompresor. Odgłosy stają się głośniejsze, gdy kompresor włącza się, zaś cichną, kiedy urządzenie osiągnie właściwą temperaturę.

Należy upewnić się, że:

- Urządzenie stoi stabilnie na wszystkich czterech nóżkach.
- Urządzenie nie styka się ze ścianą, szafkami kuchennymi lub innymi przedmiotami.
- Puszki, butelki oraz naczynia wewnątrz urządzenia nie stykają się.
- Wszystkie półki oraz pojemniki zostały prawidłowo zamontowane wewnątrz urządzenia.

## g. Praktyczne wskazówki dotyczące zmniejszenia zużycia energii elektrycznej

- Upewnić się, że urządzenie ustawiono w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła (płyty kuchenne/kuchenki, grzejnik itp.), ani nie jest wystawione na działanie promieni słonecznych.
- Żywność głęboko zmrożoną niezwłocznie włożyć do zamrażarki. Zaleca się korzystać z toreb do przenoszenia żywności głęboko zmrożonej.
- Zaleca się rozmrażać żywność w komorze chłodziarki. Rozmrażany produkt rozmrażać w pojem-

niku, w którym zbierze się woda powstała w procesie topnienia. Rozmrażanie rozpocząć przynajmniej 24 godziny przed spożyciem żywności.

- Otwieranie drzwi urządzenia ograniczyć do minimum.
- Nie pozostawiać drzwi otwartych dłużej niż potrzeba. Zawsze upewnić się, że drzwi zamknęły się prawidłowo. Gdy drzwi są otwarte, ciepłe powietrze wpada do komory chłodziarki/zamrażarki, w wyniku czego urządzenie zużywa więcej energii elektrycznej, by właściwie schłodzić żywność. Dlatego otwieranie drzwi należy ograniczyć do minimum.
- Maksymalna pojemność komory zamrażarki to wartość wyliczona bez zamontowanych szuflad (górnej i środkowej). Zużycie energii urządzenia wyliczone przy pełnym załadunku komory zamrażarki, bez zamontowanych szuflad (górnej i środkowej).
- Nie zakrywać/blokować kratki wentylatora zamrażarki – pamiętać, by zawsze pozostawić minimum 3-centymetrowy odstęp, by umożliwić swobodną cyrkulację powietrza w komorze zamrażarki.
- Włączyć funkcję „Efektywność energetyczna”. Gdy funkcja jest uruchomiona, na wyświetlaczu będzie świecić się wyłącznie kontrolka funkcji „Efektywność energetyczna”. Pozostałe kontrolki zaświecą się, kiedy drzwi chłodziarki zostaną otwarte lub zostanie dotknięty wyświetlacz.
- Zalecane ustawienie temperatury to: +4 °C dla komory chłodziarki oraz -20 °C dla komory zamrażarki.

# CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

---

## 1. Powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne



**Uwaga!** Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Urządzenie umyć ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.

Do czyszczenia nie używać silnych ani żrących środków czyszczących.

Po zakończeniu czyszczenia wnętrze urządzenia dokładnie wytrzeć do sucha.

Nie dopuścić, by woda dostała się do instalacji elektrycznej systemu kontroli temperatury w urządzeniu lub pod osłonę oświetlenia.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od zasilania, opróżnić z żywności, następnie dokładnie umyć i pozostawić otwarte drzwi, by zapobiec powstawaniu brzydkich zapachów.

Aby zachować doskonały wygląd urządzenia, zewnętrzne powierzchnie oraz elementy drzwi można wypolerować woskiem silikonowym.

Raz do roku, za pomocą szczotki lub odkurzacza, należy oczyścić skraplacz znajdujący się z tyłu urządzenia. Nagromadzenie się kurzu i pyłu zwiększa zużycie energii.

Zaleca się regularnie czyścić uszczelkę drzwi za pomocą czystej wody (tj. bez dodatku detergentu). Wytrzeć do sucha.

## 2. Czyszczenie wyposażenia chłodziarko-zamrażarki

### Półki na drzwiach

Opróżnić półki z produktów żywnościowych. Pokrywę pojemnika należy podnieść, a następnie wyciągnąć w bok. Półki wypchnąć do góry.

### Pojemnik zbiorczy (rys. 6)

Regularnie sprawdzać, czy pojemnik zbiorczy, znajdujący się w tylnej części urządzenia, zawsze jest czysty. W celu demontażu pojemnika za pomocą śrubokrętu delikatnie zwolnić zatrzask mocujący go do kompresora. Pojemnik umyć i wytrzeć do sucha, a następnie zamontować na kompresorze.

### Pojemnik na warzywa/szuflady

Szufladę należy całkowicie wysunąć, unieść lekko do góry, a następnie wyjąć (rys. 7 oraz 8).

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

---

## 1. Urządzenie nie działa.

- Włożyć wtyczkę do gniazdka.
- Sprawdzić bezpieczniki oraz domową instalację elektryczną.
- Sprawdzić, czy ustawiono właściwe temperatury chłodzenia i zamrażania.

## 2. Nastąpiła przerwa w dostawie zasilania.

- Nie otwierać drzwi chłodziarko-zamrażarki. Urządzenie utrzyma temperaturę przez okres czasu wskazany w dokumentacji technicznej. Gdy przerwa w dostawie zasilania wydłuża się, należy sprawdzić żywność i natychmiast spożytkować ją. Rozmrożoną żywność można ugotować i ponownie zamrozić.

## 3. Oświetlenie nie działa.

- Sprawdzić zasilanie.
- Sprawdzić, czy poprawnie zamontowano żarówkę. Pamiętać o odłączeniu urządzenia od sieci zasilającej.

## 4. Podświetla się kontrolka wysokiej temperatury.

- Jeżeli temperatura wewnątrz komory zamrażarki jest zbyt wysoka, na wyświetlaczu podświetli się kontrolka wysokiej temperatury. Kontrolka zgaśnie, gdy temperatura obniży się.
- Kontrolka wysokiej temperatury podświetli się, gdy:
  - Do komory włożono zbyt ciepłą żywność.
  - Do wnętrza komory wpadło ciepłe powietrze.
  - Drzwi pozostawały otwarte przez długi okres czasu.
- Jeżeli kontrolka wysokiej temperatury świeci się ponad 24 godziny, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.
- Kontrolka wysokiej temperatury jest nieaktywna przez 24 godziny po podłączeniu urządzenia do zasilania.

## 5. Podświetla się kontrolka ostrzeżenia o usterce, na wyświetlaczu pojawia się kod błędu.

- W przypadku wystąpienia usterki instalacji zasilającej, na wyświetlaczu podświetli się kontrolka ostrzeżenia o usterce, jednocześnie zaczną migać kod błędu.
- W przypadku pojawienia się kodu błędu E0, E3, itp. należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.
- Kontrolka ostrzeżenia o usterce zgaśnie, gdy usunięto usterkę.

## 6. Błąd temperatury ustawionej w komorze chłodziarki

- Urządzenie chłodzi wg ustawionej temperatury chłodzenia. Wyświetlacz wskazuje aktualną temperaturę panującą wewnątrz komory chłodziarki.
- Wahania temperatury podanej na wyświetlaczu wynikają z następujących powodów:
  - Częste otwieranie drzwi chłodziarki.
  - Do komory włożoną zbyt ciepłą żywność.
  - Drzwi pozostawały otwarte przez długi okres czasu.

## 7. Pozostałe usterki

Przed wykonaniem telefonu do autoryzowanego serwisu technicznego, należy zapoznać się z listą najczęściej występujących usterek, które można usunąć samodzielnie. W przeciwnym wypadku prosimy o kontakt z najbliższym autoryzowanym serwisem technicznym. Prosimy o przygotowanie informacji o modelu i numerze seryjnym Państwa urządzenia. Dane znajdują się na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia.



**Teka Polska Sp z o.o.**

ul. 3-go Maja 8  
05-800 Pruszków  
Telefon: 22 738 32 70  
Telefax: 22 738 32 78  
Centralny serwis AGD: 22 738 32 87  
[www.teka.com](http://www.teka.com)